

***Republika e Kosovës***

***Republika Kosovo-Republic of Kosovo***

***Qeveria-Vlada-Government***

***Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor***

***Ministry of Environment and Spatial Planning***

***Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja***

**Dokument konsultimi për**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Emri i politikës /projektaktit normativ

**Përmbledhje e shkurtër rreth... (Emri i politikës / projektaktit normativ)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Brenda jo më shumë se 1 faqe, mundohuni të shpjegoni shkurtimisht:

- problemet kryesore të cilat i adreson politika / projektakti normativ nga fushëveprimtaria e synuar e saj,

- ligjet apo dokumentet qeveritare që autorizojnë përgatitjen e politikës/ projektakti normativ,

- objektivat kryesore që synojnë të arrihen me politikë / projektakt normativ.

**Qëllimi i konsultimit**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Brenda jo më shumë se 1 faqe, mundohuni të shpjegoni shkurtimisht:

- rolin e publikut të gjërë në çështjen të cilën e adreson politika /projektakti normativ, përfshirë

ndikimin e politikës / projektaktit normativ te publiku i gjërë,

- rolin e shoqërisë civile në çështjen të cilën e adreson politika / projektakti normativ, përfshirë

ndikimin e politikës / projektaktit normativ te grupet që përfaqësohen nga organizatat e

shoqërisë civile,

- rëndësinë e kontributit të publikut dhe organizatave të shoqërisë civile në draftimin e kësaj

politike / projektakti normativ,

- shpjegime se cilat vendime janë marrë dhe çka është e hapur për konsultim dhe diskutim,

- procesin e draftimit dhe vendim-marrjes për politikën / projektaktin normativ, që do ta pasojë

procesin e konsultimit, përfshirë mënyrën se si do të përdoren kontributet e mbledhura gjatë

konsultimit

***Ku dhe si duhet t’i dërgoni kontributet tuaja me shkrim***

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

Afati përfundimtar i dorëzimit të kontributit me shkrim në kuadër të procesit të konsultimit për (Emri i politikës / projektaktit normativ) është deri më DD/MM/VVVV, në orën \_\_:\_\_. Të gjitha kontributet me shkrim duhet të dorëzohen me shkrim sipas formatit të mëposhtëm tek: (Emri i organit / personit përgjegjës për përgatitjen e politikës / projektaktit normativ) apo në formë elektronike në e-mail adresën \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, me titull “Kontribut ndaj procesit të konsultimit për (Emri i politikës / projektaktit normativ)”.

**Çka duhet të përmbajnë komentet**

**Emri i personit/organizatës që jep komente:**

**Fushat kryesore të veprimit të organizatës:**

**Informatat e kontaktit të personit/organizatës (adresa, email, telefoni):**

**Komentet:**

**Data e dërgimit të komenteve:**

Forma e kontributit është e hapur, mirëpo preferohet që kontributet tuaja t’i përfshini në kuadër të tabelës së bashkëngjitur më poshtë në këtë dokument, e cila përfshin çështjet kyçe të këtij dokumenti.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Çështjet kyçe** | **Komente rreth draftit aktual** | **Komente shtesë** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |

Bashkangjitur me këtë dokumenti gjeni emiri i plotë i politikës / projektligjit….



***Republika e Kosovës***

***Republika Kosovo-Republic of Kosovo***

***Qeveria-Vlada-Government***

***Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor***

***Ministry of Environment and Spatial Planning***

***Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja***

**Consultation document on**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Name of policy / normative draft act**

**Brief summary of ... (Name of policy / normative draft act)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Within no more than one page, try to explain briefly:

- The main problems which addresses policy / normative draft act of its intended scope,

- Laws or government documents authorizing the preparation of the policy / normative draft act,

- The main objectives aimed to achieve with the policy / normative draft act.

**The purpose of the consultation**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Within no more than one page, try to explain briefly:

- The role of the general public on the issue which addresses policy / normative draft act , including the impact of the policy / normative draft act to the general public,

- The role of civil society in the issue which addresses the policy / normative draft act , including the impact of the policy / normative draft act of the groups represented by civil society organizations,

- The importance of the contribution of the public and civil society organizations in the drafting of this policy / normative draft act

- Explanation of which decisions are taken and which are open for consultation and discussion,

- The process of drafting and decision-making for policy / normative draft act , which will follow the consultation process, including how to use contributions collected during the consultation.

**Where and how to send your written contributions**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

The deadline for submitting written contribution into th e process of consultation for (name of the policy / normative draft act) is to DD / MM / YYYY, at \_\_: \_\_. All the contributions must be submitted in written according to the format below to: (name of body / person responsible for the preparation of policy / normative draft act) or in electronic form in the e-mail address \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_with the title "Contribution to the consultation process for (name of the policy / normative draft act

**What should contain the comments**

**Name of person / organization that provides comments:**

**The main areas of the organization:**

**Information of contact person / organization (address, email, phone):**

**Comments:**

**Date of submitting of comments**:

Form of inputs is open, but preferable is to include your comments within the table which is attached below to this document, which includes the key issues of this document.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Key issues** | **Comments in regard to actual draft** | **Additional Comments** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |

Attached to this document please find the ……………………..



***Republika e Kosovës***

***Republika Kosovo-Republic of Kosovo***

***Qeveria-Vlada-Government***

***Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor***

***Ministry of Environment and Spatial Planning***

***Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja***

**Dokument konsultacije o**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Naziv politike /Nacrta normativnog akta**

**Kratak pregled o ... (Naziv politike /Nacrta normativnog akta)**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Na ne više od jedne 1 strane, pokušajte da ukratko objasnite :

- glavne probleme koje tretira politika/ nacrt normativnog akta iz njenog ciljanog delokruga,

- zakone ili vladine dokumente koje ovlaščuju pripremu politike / nacta normativnog akta ,

- glavne ciljeve koji nastoje da se ostvare politikom/nacrtom normativnog akta .

**Cilj konsultacije**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Na ne više od jedne 1 strane, pokušajte da ukratko objasnite:

- ulogu široke javno ti u pro lemu koji tretira politika nacrt normativnog akta nacrt , uključuju i i uticaj politike / nacrta normativnog akta na javno t,

- ulogu civilnog društva u rešavanju pro lema koji tretira politika /nacrt normativnog akta,

uključuju i i uticaj politike/nacrta normativnog akta na grupe pred tavljeni od trane organizacija civilnog društva ,

- značaj doprino a javno ti i organizacija civilnog društva izradi ove politike/nacrta normativnog akta

- koje odluke u dono ene i šta je otvoreno za kon ultacije i di ku iju

- proce izrade i odlučivanja o politici/nacru normativni akta, koji e pratiti proce kon ultacija, uključuju i i načnin na koji e e kori titi da kori te prikupljeni doprino i tokom konsultacija

**Gde i kao treva da pošaljete vaše pisane doprinose**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Krajni rok za predaju pisanog doprinosa u okviru procesa konsultacija o.. (Naziv politike /nacrta normativnog akta) je do DD/MM/VVVV, u \_\_:\_\_.časova Sve pisane doprinose treba predati u sledečem formatu kod : (Ime organa /odgovornog lica za pripremu politike /nacrta normativnog akta) ili elaktronskim putemena e-mail adresu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, pod naslovom “Doprinos procesu konsultacija o (Naziv politike/nacrta normativnog akta)”.

**Šta treba da sadrže komentari**

**Ime lica/organizacije koje daje komentare:**

**Glavne oblasti delovanja organizacije:**

**Informacie za kontakt lica/organizacije (adresa, email, telefon):**

**Komentari:**

**Datum slanja komentara:**

Način doprinosa je otvoren, ali je poželjno da se vaši doprinosi uključe u tabeli u prilogu u nastavku ovog dokumenta, koji obuhvata ključna pitanja ovog dokumenta.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Ključna pitanja** | **Komentari o trenutnom nacrtu** | **Dodatni komentari** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |

Molimo vas, u prilogu vam dostavljamo .....................